




Tchibo



Przestrzegać instrukcji
użytkowania!



**Rozgrzewająca/chłodząca
poduszka na plecy
z kuleczkami żelowymi**

pl Instrukcja użytkowania

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 98829AB6X6VIII • 2018-07

Drodzy Klienci!



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Niniejszą instrukcję użytkowania należy zachować do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Zespół Tchibo



www.tchibo.pl/instrukcje

Wymiary: 44 x 15 cm (DłxSzer)

Ciężar: 810 g

Poduszka z kuleczkami żelowymi / Materiał wierzchni: 100% poliestru



Poduszka na plecy spełnia wymagania określone w unijnej dyrektywie 93/42/EWG, dotyczącej wyrobów medycznych.



Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.pl



2018/08



2021/12



B017633
B017634



369 618 (Numer artykułu)



Przechowywać
w suchym miejscu.
Chronić przed wilgocią.



Chronić przed bezpo-
średnim działaniem
promieni słonecznych.

Górny i dolny zakres
temperatur:
stosowanie w zakresie
od +5°C do +40~45°C

Wskazówki bezpieczeństwa



Przeznaczenie

Produkt jest wypełniony żelowymi kuleczkami. Umieszczona w kuchence mikrofalowej lub w lodówce poduszka żelowa absorbuje i magazynuje ciepło lub chłód, aby następnie przekazać je/go do ludzkiego ciała. Poduszkę można stosować obustronnie.

Poduszka na plecy powstała z myślą o użytku prywatnym i nie nadaje się do celów komercyjnych w ośrodkach medycznych lub terapeutycznych.

Główne zastosowanie

- Ciepłą poduszkę żelową należy stosować w obrębie barków, pleców i nerek w przypadku napięć mięśniowych i bólów pleców.

Dodatkowe możliwości zastosowania

- Ciepłą poduszkę żelową można stosować w miejscach ciała, w których ciepło działa kojąco, np. w przypadku kolki brzusznej lub bólów menstruacyjnych.
- Zimną poduszkę żelową można stosować w miejscach ciała, w których zimno działa kojąco, np. w przypadku zgnieceń lub stłuczeń. Stosowanie zimnej poduszki żelowej może przyczynić się do zmniejszenia obrzęków lub bólu.

Poduszki żelowej nie należy używać ...

- ... na zranionej skórze.
- ... u dzieci w wieku poniżej 6 lat, osób niesamodzielnych, chorych lub niewrażliwych na ciepło lub zimno.
- ... w przypadku dolegliwości układu krążenia lub zaburzeń przepływu krwi.

CIEPLEJ poduszki żelowej nie należy używać ...

- ... przy podwyższonej temperaturze ciała.
- ... przy stanach zapalnych.

W tych przypadkach poduszka żelowa może być używana wyłącznie do schładzania.

W przypadku stosowania na plecach obowiązuje następująca zasada: Ostre zapalenie nerek lub pęcherza moczowego **wyklucza** zastosowanie poduszki na zimno!

- W przypadku wątpliwości co do tego, czy można użyć poduszki żelowej, należy najpierw poradzić się lekarza.
- Jeżeli ciepło lub zimno poduszki żelowej będzie odczuwane jako nieprzyjemne, należy natychmiast zdjąć poduszkę z ciała.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką. Należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie gryzły ani nie żuły poduszki żelowej. Żel zawarty w poduszce nie jest trujący. Jeśli jednak u dziecka wystąpią jakieś dolegliwości, należy udać się z dzieckiem do lekarza.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Wyłącznie osoby dorosłe mogą podgrzewać lub schładzać poduszkę żelową. Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami i przechłodzeniem

- Poduszka żelowa nie może być używana przez osoby mające problemy z właściwym odczuwaniem ciepła lub zimna. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło lub zimno. Określone choroby, np. cukrzyca, mogą powodować zaburzenia w odczuwaniu temperatury. Osoby niepełnosprawne lub niedołążne mogą ew. nie dawać po sobie poznać nadmiernego działania ciepła lub zimna. Dlatego produktu nie należy stosować u dzieci w wieku poniżej 6 lat, osób niesamodzielnych, chorych, względnie niewrażliwych na ciepło lub zimno. W przypadku zaburzeń układu krążenia lub w razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.
- Aby uniknąć oparzeń skóry lub przechłodzenia ciała, należy przed użyciem sprawdzić temperaturę, przykładając wewnętrzną stronę nadgarstka do poduszki. **Należy pamiętać o tym, że już przy temperaturze powyżej 41°C mogą wystąpić oparzenia, w zależności od tego, jak długo produkt jest stosowany!** W razie potrzeby podłożyć dodatkowo ręcznik itp.

- Poduszkę żelową należy schładzać w lodówce, a nie w zamrażalniku. Poduszka schłodzona w zamrażalniku może nawet już po kilku minutach stosowania powodować odmrożenia!
- Schłodzona poduszka żelowa może być przyłożona w jednym miejscu nie dłużej niż przez ok. 10 minut. Istnieje niebezpieczeństwo przechłodzenia!
- Po zastosowaniu produktu należy zapewnić organizmowi wystarczająco długi czas odpoczynku, zanim znów zostanie przyłożona ciepła lub zimna poduszka żelowa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru

- Poduszkę żelową wolno podgrzewać wyłącznie w **kuchence mikrofalowej**, w **żadnym wypadku** nie wolno używać do tego celu piekarnika elektrycznego ani gazowego. Podczas podgrzewania nie pozostawiać poduszki żelowej bez nadzoru!

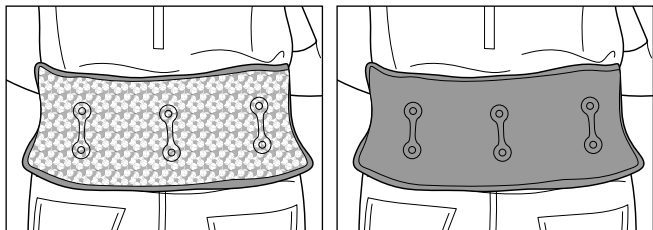
UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Poduszki żelowej nie należy przegrzewać ani przechładzać. Przegrzanie i skrajne przechłodzenie mogą uszkodzić poduszkę żelową. Dlatego należy bezwzględnie przestrzegać wartości podanych w niniejszej instrukcji użytkowania. Uszkodzona poduszka żelowa powinna przyjąć temperaturę pokojową, zanim zostanie dotknięta. Potem nie wolno jej już używać.
- Produkt nie nadaje się do podgrzewania w piekarniku, na grillu ani w kąpeli wodnej.
- Nie podgrzewać bezpośrednio na metalu.
- Nie wkładać poduszki żelowej do zamrażalnika. Nie może ona być wystawiana na działanie temperatur poniżej 0°C.
- Nie wywierać żadnego nacisku na poduszkę żelową.

Użytkowanie

Przed każdym użyciem należy sprawdzić poduszkę żelową pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonej poduszki żelowej nie wolno dalej używać.

Przykłady zastosowania



1. Przed przyłożeniem poduszki do ciała sprawdzić jej temperaturę wewnętrzną stroną nadgarstka.
2. Zamocować poduszkę za pomocą pasa rzepowego w miejscu, które ma być poddane jej działaniu. Dociągnąć mocno pas rzepowy, jednak nie za mocno, aby nie wystąpiły zaburzenia krążenia wskutek tamowania przepływu krwi.

Schłodzona poduszka żelowa nigdy nie powinna przylegać do jednego miejsca na ciele dłużej niż 10 minut, ponieważ może to doprowadzić do odmrożeń/wyziębienia.

▷ W razie potrzeby podłożyć dodatkowo ręcznik itp.

Zastosowanie na ciepło - do wspomagającego leczenia bólów brzucha, napięć mięśniowych, bólów mięśniowych

Ostrzeżenie przed oparzeniem! W przypadku przegrzania poduszka żelowa może napęcznieć i pęknąć. Podczas podgrzewania nie pozostawiać poduszki żelowej bez nadzoru. Jeżeli poduszka żelowa pęcznieje (zwiększa swoją objętość), należy natychmiast przerwać podgrzewanie.

1. Użyć talerza przystosowanego do kuchenek mikrofalowych. Umieścić złożoną poduszkę żelową pośrodku - pluszową stroną na zewnątrz, ponieważ folia w kontakcie z talerzem może ulec przegrzaniu. Następnie wstawić talerz do kuchenki mikrofalowej.
 2. Na kuchence mikrofalowej dokonać następujących ustawień: **30 sekund przy maks. mocy 800 W**. W żadnym razie nie używać funkcji grillowania! Przeczytać również instrukcję obsługi kuchenki mikrofalowej.
 3. Używając rękawicy kuchennej, wyjąć poduszkę żelową z kuchenki mikrofalowej i łagodnie ją pougniatać, aby uzyskać równomierny rozkład temperatury. Nie wyjmować poduszki żelowej gołymi palcami - istnieje ryzyko poparzenia!
 4. Przed przyłożeniem do ciała pozwolić **poduszce żelowej wystarczająco ostygnąć** - sprawdzić temperaturę wewnętrzną stroną nadgarstka!
- ▷ Jeżeli poduszka żelowa nie została wystarczająco nagrzana, powtórzyć kroki od 1 do 3 maksymalnie jeden raz.

Zastosowanie na zimno - do wspomagającego leczenia zgnieceń, stłuczeń, napuchnięć, zmiażdżeń itp.

1. Umieścić poduszkę żelową w hermetycznym worku, tak aby nie wchłonęła żadnych zapachów. Włożyć worek z poduszką żelową na ok. 2 godziny do lodówki (nie do zamrażalnika!). Po wyjęciu z lodówki łagodnie pougniatać poduszkę, tak aby uzyskać równomierny rozkład temperatury.
2. Jeżeli poduszka żelowa jest dla użytkownika zbyt zimna, można ewentualnie umieścić dodatkowy ręcznik między skórą a poduszką żelową.

Czyszczenie / przechowywanie

- ▷ Po użyciu należy umyć poduszkę żelową w ciepłej wodzie (maks. 30°C) bez żadnych dodatków.
- ▷ Przechowywać poduszkę żelową w plastikowym worku w chłodnym, suchym i nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych miejscu. Nie kłaść na niej żadnych innych przedmiotów. Trzymać poduszkę żelową z dala od ostrych, spiczastych, szorstkich lub gorących przedmiotów.
- ▷ Ze względów higienicznych należy zutylizować poduszkę żelową - w zależności od intensywności użytkowania - najpóźniej po upływie 3 lat od daty zakupu. Poduszkę żelową można usunąć razem z odpadami domowymi.